

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Postgebühren vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 5 Gld., Deutschland 2,50 R.-Mk. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsüberlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleile 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 250 Groschen, Danzig 20 bz. 150 Gld. Bf. Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschritt und schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 152.

Bromberg, Freitag den 8. Juli 1927.

51. Jahrg.

Die deutsch-polnische Verständigungsaktion.

Von dem parlamentarischen Berichterstatter des „Kurjer Poranny“ befragt, wie es mit der feinerzeit beabsichtigten deutsch-polnischen parlamentarischen Konferenz stehe, über die feinerzeit viel geschrieben wurde, gab der Abg. Stanislaw Thugutt folgende Erklärung ab:

Die deutsch-polnische parlamentarische Konferenz ist bis jetzt noch nicht zustande gekommen. Dies bedeutet nicht, daß diese Absicht vollständig fallen gelassen wurde. Das Zustandekommen der Konferenz mußte nur eine Verzögerung erfahren, da wir nicht einen Termin finden konnten, der beiden Parteien genehm gewesen wäre. In jedem Falle wurde die an mich durch die Herren Kuenzler und Wolff im Namen des unlängst in Berlin entstandenen deutsch-polnischen Komitees gerichtete Einladung in ersten Sitzungen von hervorragenden Mitgliedern fast aller polnischen Parteien besprochen und grundsätzlich (mit Ausnahme von den Nationaldemokraten) angenommen. Wir warten also jetzt auf die Festsetzung des näheren Termins. Freilich können die gegenwärtige Sejmession und die bevorstehenden Sommerferien die Durchführung der Absicht eher erschweren, als erleichtern. Aus der Tatsache, daß wir seit längerer Zeit keine Nachrichten aus Berlin in dieser Angelegenheit erhalten haben, ziehe ich keine Schlüsse. Ich stehe auf dem Standpunkt, daß man zu dieser Absicht zu einer geeigneteren Zeit wird zurückkehren müssen.

Das Thema der Konferenz sollte vor allem die Festsetzung irgendwelcher Formen eines wirtschaftlichen Zusammenlebens sein. Es ist klar, daß wir nicht einige Hundert Artikel des Handelsvertrags besprechen konnten, denn hierzu sind die amtlichen Delegationen berufen. Doch wir hätten über die Notwendigkeit des Handelsvertrags überhaupt einen Gedankenaustausch pflegen können, wenn wir endlich einmal mit der gegenseitigen unsinnigen Erschwerung unseres Lebens ein Ende machen wollten. Und dann sind wir der Meinung, daß, wenn wir nicht im Kriegszustande leben und nicht leben wollen, beiden Parteien die Notwendigkeit zum Bewußtsein gebracht werden muß, die Art eines Zusammenlebens im Friedenszustande ausfindig zu machen. Wir haben uns lediglich dagegen verwahrt, daß territoriale Fragen zum Beratungsgegenstand erhoben werden. Herr Künzler hat in einer unlängst im „Neuen Wiener Journal“ veröffentlichten Unterredung erklärt, daß das Einverständnis über den Ausschluß von territorialen Fragen den deutschen Konferenzmitgliedern keine moralischen Verpflichtungen auferlegen dürfe. Freilich genügt es, wenn beide Parteien feststellen, daß in Europa eine gewisse Rechtsordnung besteht, in deren Rahmen das Leben zu beiden Seiten der Grenze gestaltet werden muß.

Als dritter Konferenzpunkt war die Notwendigkeit der kulturellen Annäherung vorgesehen. Ich bin der Ansicht, daß sehr viele deutsch-polnische Mißverständnisse sich einfach aus der geringen Kenntnis der Verhältnisse bei dem Nachbarn ergeben, aus böshafter oder gedankenlosen Redereien, aus Unterstellungen, aus falschen Gerüchten unbekannter Ursprungs. Das nähere Kennenlernen nicht allein der Politiker, sondern auch der Gelehrten, der Künstler, der Industriellen könnte viele dieser Unsinnigkeiten beseitigen und vor allem die Aufmerksamkeit der beiden Völker auf nützlichere Sachen lenken, als auf gegenseitige Forderungen. Man muß in sich die Vergangenheit überwinden, will man zu besseren und sichereren Verhältnissen in der Zukunft kommen. In jedem Falle bin ich der Meinung, wir Polen dürften uns niemals dem Vorwurf aussetzen, daß wir die allgemeine Pazifizierung dadurch erschweren, daß wir nicht einmal mit denen sprechen wollen, die uns nicht gefallen oder deren Verhältnisse bei uns einen schlechten Eindruck hinterlassen haben. Ich glaube auch, daß man die Gespräche, die zu irgendeiner Zeit aufgenommen werden müssen, nicht mit den schwierigsten Sachfragen beginnt, und auch nicht mit dem Bestreben, uns in schwierigen und heiklen Problemen für längere Zeit zu binden. Es würde genügen, mit der Beseitigung der Schwierigkeiten zu beginnen, die heute schon beseitigt werden könnten.

Der „Kurjer Poranny“ versteht diese Unterredung mit einer Reihe von Betrachtungen über die allgemeinen deutsch-polnischen Verhältnisse, auf die wir später zurückzukommen uns vorbehalten. Um aber einen ungefähren Begriff von den Beweggründen der geplanten parlamentarischen Konferenz zu geben, sei hier an einiges erinnert:

Die „Gazeta Warszawska Poranna“, ein Blatt der Nationaldemokratie, verlag eine bereits Mitte Oktober gebrachte Meldung über die Einladung polnischer Parlamentarier nach Berlin und die Bereitwilligkeit einiger Sejmabgeordneter zu dieser Reise mit folgendem charakteristischen Satz: „Nebenfalls mögen diejenigen, welche es darauf abgesehen haben, den polnischen Sejm sogar durch Ausflüge nach Berlin zu kompromittieren, zur Kenntnis nehmen, daß die polnische öffentliche Meinung gewarnt ist, daß sie wachsam sein und unzeitigkeitsmäßige, unsinnige Streiche nicht gestatten wird.“

So ist die Stimmung in den Rechtskreisen des polnischen Volkes. Trotzdem aber schließen wir uns den Worten des der Pilsudski-Regierung nahestehenden „Kurjer Poranny“ an, der schreibt: „Der Tag, an dem die Sonne des Einverständnisses und der Verständigung zwischen Warschau und Berlin scheitern wird, wäre ein gescheiter Tag nicht nur für die Sache des allgemeinen Friedens, sondern auch für das Ausfließen und die Sicherheit der europäischen Zivilisation.“

Wir können aber einige Bedenken aus dem Grunde nicht unterdrücken, weil die Initiative zu dieser Konferenz von

einer Stelle ausgegangen ist, die weder politisch noch wirtschaftlich kompetent und maßgebend ist. Herr Kuenzler, Verlagsdirektor der „Germania“, hat in seinem Blatte zwar sehr oft ehrlichen Verständigungswillen gezeigt und wir haben diesen Willen immer wieder freudig begrüßt. Ebenso bemies Herr Wolff in seinem Artikel in der „Vossischen Zeitung“ und in der „Germania“, daß ihm an einer Verständigung zwischen Deutschland und Polen sehr viel gelegen sei. Leider ermangelte seinen Ausführungen oft die Kenntnis der hiesigen Verhältnisse, und seine Schilderungen der Wirtschaftslage Polens entsprachen ganz und gar nicht dem tatsächlichen Zustande unserer Wirtschaft. Im übrigen ist ja eine Verständigung auf wirtschaftlicher Grundlage zwischen kompetenten Kreisen Deutschlands und Polens bereits in Angriff genommen. Und auch eine Verständigung auf politischem Terrain dürfte besser von den hierfür zuständigen Männern vollzogen werden.

Daß man in den Kreisen, die in Berlin an der Spitze der parlamentarischen Verständigungskonferenz stehen, nicht immer ganz im Bilde über hiesige Verhältnisse war, beweist auch eine Äußerung der „Germania“ in ihrer Morgenausgabe vom 20. März d. J. Sie schreibt dort anlänglich der Tagung des Verbandes der deutschen Katholiken in Polen, die in Bromberg stattgefunden hat, daß die auf dieser Tagung gegen die polnische Regierung geäußerten Klagen wohl berechtigt seien, meint aber, der gemeinsame katholische Glaube könne und müsse alle diese Gegensätze überbrücken: „Ein gemeinsames katholisches Weltanschauung darf nicht durch nationale Gemüthsgehalte, die mit gutem Willen zu beseitigen oder zu umgehen wären, in Frage gestellt werden“, heißt es dort wörtlich. Sollte hier die Grundlage liegen, auf der man eine Verständigung anbahnen will?

Wir Deutschen in Polen wissen, daß dem polnischen Chauvinismus die gemeinsame katholische Weltanschauung gar nichts gilt. Wir erinnern an die Kette von Ungerechtigkeiten auch gegen die deutschen Katholiken in Polen und rufen als jüngstes und frühestes Unrecht den Tag von Bielschowitz in aller Gedächtnis. Deutsche Katholiken, die ihrem Bischof hulbigen wollten, wurden vor ein paar Wochen in diesem obereschlesischen Städtchen von ebenfalls katholischen Angehörigen des Verbandes der obereschlesischen Aufständischen mit Gewehren an dem Hulbigungsakt verhindert, wurden geschlagen und aus ihrem Gotteshaus getrieben.

Auf polnischer Seite steht Herr Thugutt an der Spitze der Verständigung. Derselbe Herr Thugutt, dem vor etwa drei Jahren das Portefeuille als Minister für die nationalen Minderheiten angeboten wurde. Er hat seine fürsorgliche Tätigkeit schon nach wenigen Monaten resigniert aufgegeben, denn gegen die Welle von Chauvinismus konnte auch er nicht aufkommen. Er weiß sehr gut, wie es um die Minderheitenfrage in Polen steht.

Ist es aber nicht unsere Aufgabe, die Aufgabe der deutschen Minderheit in Polen, ein kulturelles Band zwischen ihnen und drüben zu sein? Eine Verständigung wird nur dann kommen, wenn man uns und unsere Kultur leben läßt, oder erst dann — wenn Friedensstille über dem Leben der Deutschen diesseits der weissen Grenzpfähle herrscht.

Die Verlängerung des Provisoriums unterzeichnet.

Paris, 7. Juli. (P.A.) Die französische und die deutsche Delegation haben das Abkommen unterzeichnet, das die bindende Kraft der das Zollgebiet des Saarreviers betreffenden Handelsverträge bis zum 31. d. M. verlängert. Dieses Abkommen verpflichtet rückwirkend vom 1. Juli d. J. ab.

Die Pressedekrete in der Kommission.

Warschau, 7. Juli. (P.A.) Die juristische Kommission des Sejm hat gestern unter dem Vorsitz des Abg. Dr. Marek (P.P.S.) die Beratungen über die beiden Pressedekrete vom 10. Mai d. J. begonnen. Der Referent Abg. Liebermann (P.P.S.) gab einen allgemeinen Überblick über den Charakter der beiden Dekrete. Da das Dekret über das Presserecht eventuelle Änderungen notwendig macht, und eine längere Zeit zu seiner Durchstudierung erfordert, beschränkte man sich gestern nur auf die Beratung über das Dekret betreffend die Verbreitung unwahrer Nachrichten und über Verleumdungen. Dieses Dekret hauche nach Ansicht des Referenten den Polizeigeist, zeichne sich durch eine große Härte der Strafen aus und entspreche weder den Bedürfnissen des Staates noch der Gemeinschaft, da die verpflichtende Gesetzgebung nach dieser Richtung hin genügende Schutzbestimmungen enthalte. Außerdem sei das Dekret mangelhaft redigiert und mit dem Presserecht nicht in Einklang gebracht, da beide Dekrete mehrere Fragen verschieben normieren, was zu einem Wirrwarr führen müsse. Besonders kritisierte der Referent die Bestimmungen, die den Schutz der Ehre des Staatspräsidenten betreffen. Im Sinne dieser Bestimmungen könnte jede Kritik am Staatspräsidenten als ein Verstoß gegen seine Ehre angesehen werden und somit überhaupt unzulässig sein.

Abg. Sommerstein (Jüdischer Klub) lenkte die Aufmerksamkeit auf die besondere Gefahr der Bestimmungen, durch die nicht allein die Verbreitung von falschen, sondern auch die der ersten Listen Nachrichten der Bestrafung unterliegen sollen. Unklar sei auch der Abschnitt, der von dem Schutz der Tätigkeit der Beamten im Zusammenhang mit ihren Dienstpflichten handelt. Endlich bekämpfte der Redner die Einrichtung der Strafmandate, d. h. der Urteile, die ohne Anhörung des Angeklagten erlassen werden, sowie die Bestimmungen, welche die Einziehung von Geld-

Der Stand des Piotny am 7. Juli:

In Danzig: Für 100 Piotny 57,68
In Berlin: Für 100 Piotny 47,10
(beide Notierungen vorbörslich)
Bank Polli: 1 Dollar = 8,83
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,92 1/2

strafen vorsieht, auf die noch nicht rechtskräftig erkannt worden ist.

Abg. Lypaciewicz (Bzwolontie) trat der Ansicht des Referenten bei, daß das Dekret besonders in bezug auf den Artikel 4 über den Schutz der Ehre und der Achtung des Staatspräsidenten unhaltbar sei. Abg. Senda (Nationaler Volksverband) betonte, seine Partei habe sich stets dafür ausgesprochen, daß das öffentliche Leben durch harte Strafen nicht allein in der Theorie, sondern auch in der Praxis geschützt werden müsse und gab seiner Ansicht dahin Ausdruck, daß man dieses Gesetz nicht vom Gesichtspunkt dieser oder jener Regierung behandeln dürfe. Im besonderen sei der Klub des Redners für den Schutz der Ehre des Staatspräsidenten, nichtsdestoweniger müsse er sich der rückwärtslosen Verurteilung der besprochenen Dekrete anschließen.

Nach Beendigung der Diskussion beschloß die Kommission in Anwesenheit von 22 Abgeordneten einstimmig, das Dekret über die Verbreitung unwahrer Nachrichten und über Verleumdungen aufzuheben. Dieser Beschluß wird wahrscheinlich schon heute das Sejmplenum beschäftigen. Die juristische Kommission wird heute vormittag auch über das Dekret betreffend das Presserecht beraten.

Vor der Ungültigkeitserklärung.

Warschau, 7. Juli. Das Finanzministerium teilt mit, daß wegen Verbreitung falscher und beunruhigender Nachrichten im Zusammenhang mit den Verhandlungen über die Auslandsanleihe für Polen die „Poliska Agencja Publikacyjna“ und die „Polonia“ zur gerichtlichen Verantwortung gezogen worden seien.

Dasselbe Mißgeschick ereilte die Agentur „Barwonia“, die vom Wolff-Bureau die falsche Nachricht übernommen und an die Presse weitergegeben hatte, daß in der Zeitung des polnischen Finanzministeriums eine Änderung bevorstehe.

Die Wahl des Warschauer Stadtpräsidenten.

(Von unserem Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 6. Juli. Die letzte Sitzung der Stadtverordnetenversammlung dauerte von Montag nachmittag bis Dienstag 7 Uhr morgens. Die ganze Nacht hindurch fanden abwechselnd Beratungen und vergebliche Abstimmungen statt, bis schließlich am Morgen die Entscheidung zugunsten des Kandidaten der Rechten fiel, der die Stimmen des „Kops“ und einen Teil der Stimmen der „Sanatoren“-Liste erhalten hat.

Der Verlauf der Sitzung war folgender: Nach der Eröffnung der Sitzung verlas der Vorsitzende Jaworowski das Schreiben des Innenministers, in welchem die Ernennung eines Regierungskommissars für den Fall angedroht wird, daß bis zum 10. Juli ein Stadtpräsident nicht gewählt werden sollte. (Eingeweichte erzählten noch vor der Sitzung, daß als Kandidaten für den Posten eines Regierungskommissars Fürst Józef Lubomirski oder Oberleutnant Jur-Gorzecowski oder der Direktor der städtischen Theater Artur Słimiński in Betracht kommen.) Hierauf machte der Vorsitzende die Versammlung mit Rücksicht auf die Vorgänge in der vorherigen Sitzung mit dem Wortlaute des Art. 4 der Verordnung vom 31. 7. 1924 bekannt, nach welcher die polnische Sprache die Amtssprache der städtischen Selbstverwaltungen ist.

Nach diesen Mitteilungen des Vorsitzenden ergriff Stadtverordneter Borzecki das Wort, der erklärte, daß er seine Kandidatur zurückziehe und im Namen des „Kops“ (Marsdome Kolo Gopodarcze) die Kandidatur des Ingenieurs Zygmunt Słomiński, des Chefs des technischen Departements des Warschauer Magistrats aufstelle. Nach einigem Streit über die Zulässigkeit der Kandidatur wurde diese durch die Mehrheit der Versammlung zur Kenntnis genommen. Nun folgten drei Abstimmungen hintereinander, in denen keiner der drei Kandidaten: Ing. Słomiński (K.p.s.), Dr. Bogucki (P.P.S.) und Ing. Zwanowski (Sanatorenliste) die absolute Mehrheit erlangte.

Nach diesen vergeblichen Abstimmungen hielten die Führer der einzelnen Gruppen eine gemeinsame Beratung ab, in welcher der Vorsitzende Jaworowski als Kompromißkandidat, der als parteilos allen Parteien genehm sein könnte, den Direktor der städtischen Theater (den ehemaligen einstägigen Ministerpräsidenten) Artur Słimiński in Vorschlag brachte. Dieser Kandidatur widerlegten sich entschieden die Vertreter des „Kops“, die Słimiński, der mit dem Pilsudski-Lager sehr eng zusammenhängt, nicht als parteilos gelten lassen wollten. Nach dem Mißlingen dieser Kombination setzten wieder Beratungen der einzelnen Klubs ein. Als nach Mitternacht die Plenarsitzung wieder eröffnet wurde, beantragte der Stadtverordneter Szejnowski eine dahingehende Änderung des Reglements, daß der Kandidat, welcher bei einer Abstimmung die geringste Stimmenzahl erhalten hat, bei der nächsten Abstimmung nicht in Frage kommen solle. Dieser Antrag, der von der P.P.S., der Rechten und einem Teil der jüdischen Stadtverordneten unterstützt wurde, wurde mit einer qualifizierten 2/3-Mehrheit beschlossen. Der Beschluß war ein Schlag, der die Sanatoren empfindlich traf, denn bei der vierten Abstimmung, die ergebnislos war, wurde die Kandidatur Zwanowskis, der nur 13 Stimmen erhielt, endgültig ausgeschlossen.

Bei der fünften Abstimmung erhielten Słomiński 47 Stimmen, Dr. Bogucki 48 Stimmen; außerdem wurden 19 weiße Zettel abgegeben.

Bommerellen.

7. Juli. Graudenz (Grudziadz).

Der Mittwoch-Wochenmarkt war sehr gut besetzt, jedoch ließ der Besuch zu wünschen übrig.

Die Kartoffelknappheit führte dazu, daß man am letzten Wochenmarkt für den Zentner schon 15 zł forderte.

Ein schlechtes Honigjahr scheint nach Ansicht der Imker bevorzuehen. Die nächtliche Witterung hat die Bienenvölker wenig zum Ausfliegen kommen lassen.

Gedenket der Vögel! Nicht nur im Winter, aber auch im Sommer; denn der Durst plagt ebenso wie der Hunger.

Thorn (Toruń).

Die französische Militärmission verläßt nach sechs-jährigem Aufenthalt unsere Stadt und wird nach Frankreich zurückkehren.

Aus dem Gerichtssaal. Das Landgericht verurteilte dieser Tage den Restaurateur Deczynski zu drei Monaten Gefängnis.

Wer ist der Besitzer? Der Kriminalpolizei meldete ein Karl Jenseke, daß er auf dem Bahnsteig zwischen Thorn und Papau einen Sack mit 16 Schachteln Juweliererzeugnissen gefunden hat.

Die Wohnungsdiebe werden immer frecher! Einem Heinrich Majewski stahlen sie aus der Wohnung einen großen Teppich und ein Chaiselongue!

Eine Diebesbande wurde in einer Feldscheune des Gutes Thornisch-Papau ausgehoben.

von Diebesgut wie Kleider, Wäsche, Damengarderobe usw. wurde dort vorgefunden und beschlagnahmt.

Culmsee (Chelmza).

Verband deutscher Handwerker. Die Monatsversammlung der hiesigen Ortsgruppe gestaltete sich diesmal recht lehrreich.

Keine deutschen Predigten mehr. Soviel hier bekannt ist, soll an jedem Sonntag nach dem Monatsfesten in der hiesigen katholischen Pfarrkirche für die Katholiken deutscher Zunge ein Gottesdienst mit deutscher Predigt abgehalten werden.

Briesen (Wahrzejno), 6. Juli. Felderschauen beim Kreislandbund Briesen.

Kamien (Kr. Zempelburg), 6. Juli. Vor kurzem fanden Arbeiter bei der Müllabfuhr vom hiesigen Bahnhof 160 Stück Zweizlotystücke.

Neumark (Nowemiasz), 5. Juli. Wie der Magistrat bekanntgibt, findet hier am Mittwoch, 13. d. M., ein Vieh- und Pferdemarkt statt.

Schweh (Swiecie), 5. Juli. Auf dem heutigen Vieh- und Pferdemarkt entwickelte sich ein lebhafter Verkehr.

Bojst (Kr. Konitz), 6. Juli. Großfeuer. Am letzten Sonnabend gegen 2 Uhr nachmittags entstand aus unbekannter Ursache auf dem Gehöft des Besitzers B. Rabin Feuer.

Aus Kongresspolen und Galizien.

Warschau (Warszawa), 5. Juli. Vom Aufzug einer Frau nach Hause zurückkehrte und im Begriff war, den Aufzug zu betreten, um sich in seine auf dem fünften Stockwerk gelegene Wohnung zu begeben.

Wieliczka (Wieliczka), 6. Juli. 100 000 Dollar Schaden. Wie wir erfahren, beträgt der gesamte Sachschaden, den die Besitzer der Wütknerschen Tuchfabrik in Wieliczka erlitten haben, etwa 100 000 Dollar.

Krakau (Krakau), 5. Juli. Ein schreckliches Verbrechen. Im Dorfe Gruska (Kreis Bodunia) fand ein Landwirt bei seiner Rückkehr vom Markte seine beiden Kinder, ein elf- und ein sechsjähriges Mädchen, die er allein zu Hause gelassen hatte, ermordet vor.

Thorn.

Graudenz.

Statt besonderer Anzeige.

Heute früh 8 Uhr verschied sanft unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Tante und Schwester

Frau

Amanda Krüger

geb. Fuchs

im 65. Lebensjahre.

Geschwister Krüger.

Thorn, den 6. Juli 1927.

Die Beerdigung findet am Sonnabend, nachmittags 5 Uhr, von der Leichenhalle des Altstädtischen Friedhofs aus statt.

Beste Oberschles.

Steinkohlen, Hüttenkoks Steinkohlen-Briketts

für Industrie und Hausbrand waggonweise u. Kleinverkauf

Górnoślaskie Towarzystwo Węglowe

Tow. z ogr. por.

TORUŃ, ulica Kopernika 7.

Telefon 128-113.

Vertretung d. Konzerns „Robur“—Katowice.

Von der Reise zurück! Sanitätsrat Dr. Jacob

Grudziadz, Plac 23 Stycznia Nr 21, Telefon 562

Sprechstunden: 9-11, 3-5

Institut für Bestrahlung mit künstlicher Höhensonne mit Solluxlampe (Rot- und Blaulicht), elektr. 4 Zellen Bäder, allgemeine elektr. Behandlung, Erschütterungsmassage und Heißluft.

Bubkopfschneiden Ondulieren Kopfwäsche Maniküren Massage

Motorpflug

zur Lohnpflugarbeit f. 3-400 Morgen leichten Boden gelucht f. Monat August. Offert. erbittet Gräf.

Briefmarken 625 versch. gar. echt hoh. Katal. nur 9 Zloty. Reich illustr. Preisl. krat. Goldberger & Cie., Luzern (Schweiz). 7707

Kirchl. Nachrichten. Sonntag, den 10. Juli 27. (4. nach Trinitatis).

Evangel. Gemeinde Grudziadz. Vorm. 10 Uhr Gottesdienst. 11 1/2 Uhr Kindergottesd.

Stadtmision Grudziadz. Ogdzowa Nr 9. Nachm. 6 Uhr Gottesdienst. Abds. 7 Uhr Jugendbund.

Gruppe Vorm. 10 Uhr: Preitgottsdienst. Nachm. 2 Uhr Kinder-gottesdienst.

Kirchliche Nachrichten. Sonntag, den 10. Juli 27. (4. nach Trinitatis)

Evangelische Kirche. Vorm. 11 Uhr: Predigt-gottesdienst.

Evangelische Kirche. Vorm. 10 Uhr: Predigt-gottesdienst.

Culmsee. Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme bei dem Heimgange meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwieger- und Großmutter, sowie Herrn Pfarrer Rubers für die trostreichen Worte, sagen wir

herzlichen Dank. Familie Rudolf Saedele. Chelmza-Culmsee, Juli 1927.

Kino „PAN“, Mickiewicza Nr. 106

Ab heute bis Sonntag einschließlich Das bestgewählte Doppel-Programm in 20 Akten Harte Seelen ein wunderhübsches Meeresdrama.

Pat & Patachon als Schwiegersöhne das entzückendste Lustspiel der Saison.

Züchtigen Stellmachergesellen

Neumann, Wagenbauerei m. Kraftbet., Bahnhof Papowo-Toruńskie.

Rozgarth. Sonntag, den 10. Juli 1927

Tanz-Bergnügen, wozu freundlichst einladet Der Wirt.

Für 12 Zt monatl. erteile gründl. Klavier-Unterricht.

Kirchl. Nachrichten. Sonntag, den 10. Juli 27. (4. n. Trinitatis).

St. Georgen-Kirche. Vorm. 9 Uhr Gottesd. Mittl. Kirche. Vorm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst. Guttau. Vorm. 8 Uhr Gottesdienst.

18 Akte! KINO ORZEŁ (ADLER) Ab Donnerstag der lang erwartete Großfilm:

„Sohn des Scheich“ mit Rudolf Valentino in der Doppelrolle und Wilma Banny als Tänzerin. Liebesbataillon. Eine entzückende Komödie aus der Militärszeit, mit Mari Biran u. Raymon Hutton.

Hotel Königlicher Hof Freitag, den 8. Juli, 8 Uhr Familien-Abend. Täglich Matiné der Kapelle Herman.

Großer Saison-Ausverkauf

Zródló

Das Haus der Damen-, Herren- und Kinder-Konfektion
Bydgoszcz Długa 19
(Friedrichstraße)

Einige Beispiele unserer staunend billigen Preise.

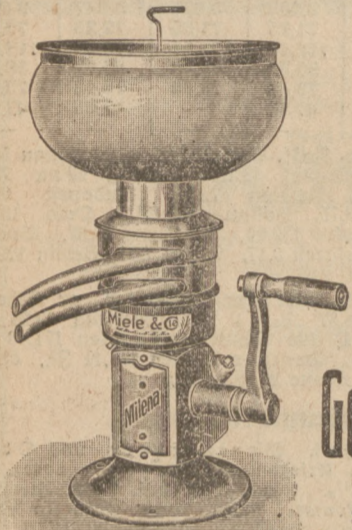
Damenmäntel Gabard., mod. Farben, ganz auf Seide 89.- 68.- 52.- 38⁵⁰	Hocheleg. Seidenmäntel in Rips- und Glanzseide, beste Qualität. 135.- 110.- 92.- 74.-	Herren-Sportanzüge in Gabard., Streichkammg., u. mod. Stoff. 120.- 95.- 68.- 33⁵⁰	Herren-Sakkoanzüge blau Kammgarn, 1- und 2-reihig 98.- 72.- 60.- 47.-
Damenmäntel Rips, Mouline, sehr elegante Fassons 118.- 95.- 75.- 63.-	Kostüme in Rips, Gabardine u. engl. gem. Stoffen 105.- 85.- 64.- 39.-	Herren-Sakkoanzüge in best. Verarbeit. und guten Zutaten 115.- 89.- 55.- 25⁵⁰	Herren-Sommermäntel Gabard., Covercoat und engl. Stoffen 110.- 89.- 58.- 29.-

Den Herren Beamten gewähren wir Zahlungserleichterung!

Beachten Sie die Preise in unseren Schaufenstern!

Gummimäntel in großer Auswahl.

weit herabgesetzten Preisen!



Großes Lager in
Milena
Zentrifugen
von 35 bis 330 Liter
Stundenleistung 8807
Schärfste Entrahmung
Ruhiger Gang
Bequeme Zahlungsbedingungen
Gebrüder Ramme
Bydgoszcz
Sw. Trójcy 14b. Telefon 79.
Tüchtige Vertreter gesucht.

Wielkopolska Odlewnia Bronzu i Mosiądzu

4 Goldene Medaillen Fabryka Wyrobów Metalowych 4 Goldene Medaillen
Józef Zawitaj, Bydgoszcz
Gegründet 1894. ulica Dworcowa Nr. 66. Telefon Nr. 1715.
Hähne und Ventile
für Dampf u. Wasser sofort lieferbar.
Rohguß in Messing Rotguß und Bronze
nach eigenen u. eingesandt. Modellen.
Sämtl. Reparaturen
werden gut ausgeführt. 7610
Kaufe Alt-Messing, Kupfer, Rotguß, Blei, Zinn und Zink.

Dreschmaschinen für Dampf- u. Motorbetrieb
Lokomobilen -:- Motore
Elevatoren -:- Höhenförderer
Motor - Pflüge
sofort lieferbar zu günstigen Preisen u. Bedingungen.
Reparaturen -:- Ersatzteile
Bei gebrauchten Maschinen volle Garantie.
Hodam & Ressler
Maschinenfabrik 8336
Danzig gegr. 1885 Grudziądz

Danziger Werft Danzig

Sonderverkauf

von

Elektromotoren

zur Räumung der vorhandenen Lagerbestände bei äußerst günstiger Preisstellung und höchstem Rabatt!

Näheres durch unsere Filialbüros, Vertreter und direkt durch die

Danziger Werft Danzig

Holzfräser
Langlochbohrer
Bandsägeblätter
Kreissägeblätter
Neumann & Knitter
Bydgoszcz, Stary Rynek, Tel. 141

Alte Beste
Gelegenheitseinkäufe
u. gute Auswahl fachmännisch gepflegter
Gebrauchs-Möbel
aller Qualitäten.
Ständig reichhaltiges Lager vorhanden.
Prompte, solide Bedienung. Teilzahlung und Eintausch gestattet.
Schlafzimmer, Esszim., Herrenzimmer, Büfett, Bücherchränke, Standuhr, Schreibtische, Ausziehtische, eich. Stühle, Schreibstühle, Spiegel, Nähmaschinen, Geldschrank, dreif. Garbetrobenschranke, Sofas, Chaiselongues, Alder, Spinde, Bertillos, Küchen, Bettstelle, Matrasen, Spirale, Zierische, Waschtische, Etageren, Kommoden, Federbett, Klappbettstelle, Tafelwagen, Eisschrank, Tische, Stühle, Kinderbettstelle
verkauft billig
Dole, Jasna Nr. 9, Hinterhaus ptr. 1, 7 Minut. v. Bahnhof.

J. Pietschmann,
Bydgoszcz
Dachpappenfabrik
Grudziądzka (Jakobstraße) 7/11
Tel. 82 Gegr. 1845 Tel. 82
empfiehlt:
Dachpappe
Klebpappe
präp. Steinkohlenteer
Klebmasse
Rohrgewebe
Gips
Tonschalen
Cement
Weißkalk
Dachsplisse
Steinkohlen und Briketts
ab Lager.

Fruchtsaftpressen
Original-Alexanderwerk sowie
sämtliche Haushaltungs-Maschinen
empfiehlt
F. Reski, Bydgoszcz

Stühle
zum Flechten nimmt an
Braun, Dworcowa 6.

Geschäfts-Bücher

liefert
A. DITTMANN T. Z. O. F.
BYDGOSZCZ
JAGIELLOŃSKA Nr. 16, DWORCOWA Nr. 6

Geldmarkt

Verborge 1100 zł.
Dff. u. R. 4766 a. d. G. d. 3.

Möbl. Zimmer

Möbliertes Zimmer mit voll. Pension an best. Herrn von sofort od. später zu verm. 4669
Sniadecki 5a, ptr. 1.

Drahtseile, Hanfseile, Treibriemen
in Hanf, Baumwolle u. Kamelhaar liefert 8870
B. Muszyński
Seilfabrik, Lubawa.

Warum wollen Sie es dem
Zufall
überlassen, ob Ihr Obstwein gut gerät, wo Sie leicht und sicher mit

Rikinger Reinzuchthefe

einen einwandfreien Wein erzielen können. Keine Trockenhefe, sondern frische, ohne Vorbereitung sofort gärfähige Kulturen. Niederlagen u. a. Bromberg bei Sedemann und Bogacz, Thorn Claus Nachf., sonst direkt durch die Generalvertretung C. Bircher, Pogożno, Poznan. Weinbereitungsbücher, Gärrohren sehr preiswert.

Umsonst
zwar nicht, aber zu billigen Preisen erhalten Sie
Anzüge
nach Maß
von 120 zł an bei garantiert tadellosem Sitz und guter Verarbeitung. 4510
Umarbeitungen Reparaturen.
R. Tröllsch,
Schneiderstr., Rycka 4

Damentaschen
letzte Neuheiten
Reisetoffer
Necessaires
Attentischen
Schultaschen
Rucksäcke
Regenschirme
Spazierstöcke
Stets in groß. Auswahl zu billigen Preisen empfehle
(für Wiederverkäufer hohen Rabatt)
Erstes Spezialgeschäft feiner Lederwaren 7211
Z. Musiak,
Bydgoszcz,
ul. Długa 52. Tel. 1133.

Schutt u. Schlacke

kann abgelad. werden.
Templin, 8913
Sw. Trójcy Nr. 19.

Gefangverein, Eintracht Sordon

veranstaltet
am Sonntag, den 10. Juli,
einen
Dampferausflug nach Culm.

Abfahrt morgens 7 Uhr von der Brücke, Rückfahrt um 9 Uhr.
Fahrpreis im Vorverkauf bei Herrn Topper für Hin- und Rückfahrt 3,00 zł an der Dampfverleihe 3,50 zł - Kinder unter 14 Jahren die Hälfte.
Der Dampfer hält in Nieder-Strehlitz u. Roselitz.
Für Erfrischungen ist gesorgt.
Gäste willkommen! 4768 Gäste willkommen!

Eine selten günstige Gelegenheit

„Chic“ Damen-Modemagazin

Tel. 1072 Bydgoszcz, Gdańska 7 Tel. 1072
Großer Nach-Saison-Verkauf!!
vom 9. Juli bis 20. Juli 1927

Elegante Sommer-Mäntel in Rips, Kammgarn-Rips, ganz gefüttert auf halb und reiner Seide . . . v. **88 zł an**
Gute Engl. Mäntel, reine Wolle . . . v. **42 zł an**
Moderne Seiden-Mäntel in Rips u. glatter Seide v. **98 zł an**
Eleg. Kostüme in Rips, Bengal u. Gabardin, eleg. Verarbeitet, auf Crêpe de chine u. Halb-Seide v. **92 zł an**
Komplets in Rips, Bengal u. Kammgarn, sehr mod. Verarbeitung auf Crêpe de chine-Seide . . . v. **125 zł an**
Hocheleg. Seiden-Kleider in Crêpe Georgette, Crêpe Ninon, Crêpe Meteor, gem. u. uni, a. Seid.-Desous v. **135 zł an**
Sehr elegante Seiden-Kleider - die letzten Neuheiten in neuesten Fassons . . . v. **78 zł an**
Moderne Woll-Kleider, moderne Fassons in Rips, Casha, Bengal und Popelin . . . v. **29 zł an**
Elegante Sommer-Kleider in Halb-Seide, Voile, Crepon und Musselin . . . v. **23.50 zł an**
Washkleider, echt in der Wäsche . . . v. **13.50 zł an**
Sehr eleg. Blusen, gest. u. m. Hohlsaum, in Crêpe de chine, Crêpe Meteor, Halbseide und Voile v. **15.50 zł an**
Elegante gestrickte Kostüme in Wolle und Seide Ausländische u. inländische Fabrikate . . . v. **68 zł an**
Moderne Strick-Mäntel, gute Qualitäten . . . v. **89 zł an**
Sehr große Auswahl in Sweaters, Pulowers und Jacken in Wolle und Washseide. . . . v. **22.50 zł an**
Schals und Tücher in Crêpe Meteor u. Crêpe de chine, künstlich gemalt und apart gestickt.
Reelle und prompte Bedienung. 9025
Bitte höfl. die Schaufenster zu beachten.
Eigenes Atelier unter fachmännischer Führung!

Wegen Aufgabe des Lagers billig zu verkaufen:

Dachpappe Wagenfett Pflugteile Sensen Klebmasse.

Kreislandbund-Genossenschaft
Sp. z. z. ogr. odp. 8969
Wąbrzeźno.

Drahtgeflechte
4- und Seckig für Gärten u. Geflügel Drähte, Stacheldrähte Preisliste gratis
Alexander Maennel
Fabryka ogrodzeń drucianych Nowy Tomysl 3 (Woj. Pozn.)

Achtung! Landwirte!

Bauf Futtertürme, denn es ist zu Eurem Vorteil und Ihr habt keine Kopfschmerzen, wenn Ihr ihn erbauen läßt von der Firma 8679
Józef Pittert, Chelmno, ul. Gallera 3.
Bin Erbauer des ersten Futterturms in Pommern. Derselbe ist erprobt und hat einen Inhalt von 120 cbm. Derselbe steht bei Herrn Landwirt Doran, Kolocko, powiat Chelmno, wofür selbst auch Referenzen eingeholt werden können.

Pensionen

Angenehmen und bequemen
Gommeraufenthalt
mit guter voller Verpflegung und allen neuzeitlichen Einrichtungen, auf Wunsch Familienverehr, finden erholungsbedürftige Herren oder Damen evtl. Ehepaar in bestem Privathaus der Umgegend. Meldungen unter D. 9046 an die Geschäftsstelle d. Zeitg. erbet.